Joe: How’s the, uh, how’s the new school year goin’? I know you just started it up again.

Richard: Uh, yeah, it’s off to a rough start.

Joe: Really?

Richard: Yeah.

Joe: Why so?

Richard: Uh, we have a new reading program, um.... It's called Reader’s Workshop, um, and a new math program, Everyday Math, so a lot of prep work. Yesterday I was at school from about 9, 9 until 2…

Joe: Gosh.

Richard: Yeah, getting stuff ready. There’s just a lot of preparation for launching the math program.

Joe: It sounds like you’re probably starting from scratch because…

Richard: It is…

Joe: …you’re used to teaching the…

Richard: …yeah…

Joe: …same methodologies before.

Richard: Right, so, we, the last math series that we had, we had for, um, four years.

Joe: Uh-huh.

Richard: And, so, y’know, it was like easy to teach. Y’know, I didn’t need to do any prep stuff for it. Y’know…

Joe: Right.

Richard: I knew what I was going to do from day to day…

Joe: Mm-hm.

Richard: …and now, tomorrow’s Monday and we’re launching the program. So it’s lesson one and I don’t know what I’m doing [laugh].

Joe: If it’s not enough to keep your eyes on the kids the whole time, now…

Richard: Exactly!

Joe: …you gotta also be wondering, oh, y’know, am I, am I delivering this new methodology correctly.

Richard: Right. Because I, because I want to, I want to teach it as though I know what I’m doing.

Joe: Yeah.

Richard: So, I don’t want to come across as I’m stumbling for, y’know, my words or stumbling for what comes next, so…

Joe: Have the kids been into it so far?

Richard: So far, yeah. Um, right now we’ve just been doing a lot of, um, exploration. So there’s a lot of math tools that we just give them time to play around with so that when we actually teach the lesson, um.... They’re focused on what we’re doing and not focused on, y’know, that they have counting bears in front of them or coins in front of them, so…

Joe: Right.

Richard: …so they just need a lot of time to play around with the tools. We call them tools, I mean they think of them as toys, but…

Joe: Games.

Richard: …exactly. So, and, but they need that, y’know. It’s the same with like a new book, y’know. I just give them time to page through it. Otherwise if I’m on page 2, they’re on page 102, looking at y’know, something completely not related to what we’re... what I’m teaching, so.

Joe: Right, yeah.

Richard: But, y’know, it’s the same with me. When I think about myself being in a class if I have a book in front of me. If I’ve already seen the page that I’m on, I’m gonna flip, y’know, forward in the pages and look for what’s coming next.

Joe: Especially if the kids have pictures to look at, and it…

Richard: Yeah.

Joe: …it draws their eye.

Richard: Yeah, and they’re constantly, y’know.... Like I’m teaching one lesson, they’re on completely different page saying “hey, look at this, look at this” and it has nothing, y’know.... It’s a future lesson.

Joe: Yeah, once they’ve made up their mind to do something it’s, y’know.... Whether it’s looking at a page ahead of the, y’know, ahead of the teacher or not. It’s, y’know, it’s difficult to get them to change.

*Joe: Como está, uh, como está o novo ano letivo? Eu sei que você acabou de começar de novo.*

*Richard: Uh, sim, está começando de forma difícil.*

*Joe: Sério?*

*Richard: Sim.*

*Joe: Por quê?*

*Richard: Uh, temos um novo programa de leitura, um... Chama-se Reader's Workshop, um, e um novo programa de matemática, Everyday Math, então há muito trabalho de preparação. Ontem eu fiquei na escola das 9, 9 até 2...*

*Joe: Nossa.*

*Richard: Sim, preparando as coisas. Tem muita preparação para lançar o programa de matemática.*

*Joe: Parece que você provavelmente está começando do zero porque...*

*Richard: Está sim...*

*Joe: ...você estava acostumado a ensinar os...*

*Richard: ...sim...*

*Joe: ...mesmos métodos antes.*

*Richard: Certo, então, a última série de matemática que tivemos, usamos por, uh, quatro anos.*

*Joe: Uh-huh.*

*Richard: E, então, sabe, era fácil de ensinar. Sabe, eu não precisava fazer nenhum preparo para isso. Sabe...*

*Joe: Certo.*

*Richard: Eu sabia o que ia fazer de um dia para o outro...*

*Joe: Mm-hm.*

*Richard: ...e agora, amanhã é segunda-feira e estamos lançando o programa. Então é a lição um e eu não sei o que estou fazendo [risos].*

*Joe: Se já não bastasse ter que ficar de olho nas crianças o tempo todo, agora...*

*Richard: Exatamente!*

*Joe: ...você também tem que se perguntar, oh, sabe, estou, estou aplicando essa nova metodologia corretamente.*

*Richard: Certo. Porque eu, porque eu quero ensinar como se soubesse o que estou fazendo.*

*Joe: Sim.*

*Richard: Então, eu não quero parecer que estou tropeçando nas palavras ou tropeçando no que vem a seguir, então...*

*Joe: As crianças têm gostado até agora?*

*Richard: Até agora, sim. Uh, agora estamos explorando bastante. Então, há muitas ferramentas de matemática que só damos tempo para brincarem, para que quando realmente ensinarmos a lição, um... Eles estejam focados no que estamos fazendo e não focados, sabe, no fato de que têm ursinhos de contagem na frente deles ou moedas na frente deles, então...*

*Joe: Certo.*

*Richard: ...então eles só precisam de muito tempo para brincar com as ferramentas. Nós as chamamos de ferramentas, quero dizer, eles as veem como brinquedos, mas...*

*Joe: Jogos.*

*Richard: ...exatamente. Então, e, mas eles precisam disso, sabe. É o mesmo com um novo livro, sabe. Eu apenas dou tempo para folhearem. Caso contrário, se estou na página 2, eles estão na página 102, olhando, sabe, algo completamente não relacionado ao que estamos... ao que estou ensinando, então.*

*Joe: Certo, sim.*

*Richard: Mas, sabe, é o mesmo comigo. Quando penso em mim mesmo estando em uma aula, se tenho um livro na minha frente. Se já vi a página em que estou, vou folhear, sabe, para frente nas páginas e procurar o que vem a seguir.*

*Joe: Especialmente se as crianças têm imagens para olhar, e...*

*Richard: Sim.*

*Joe: ...isso atrai o olhar delas.*

*Richard: Sim, e elas estão constantemente, sabe.... Enquanto estou ensinando uma lição, elas estão em uma página completamente diferente dizendo "ei, olhe isso, olhe isso" e não tem nada a ver, sabe.... É uma lição futura.*

*Joe: Sim, uma vez que decidiram fazer algo, é, sabe.... Seja olhar uma página à frente do, sabe, do professor ou não. É, sabe, difícil fazê-los mudar.*